

See the English version after the French text.



CLIMAT SONORE - LE 20 DÉCEMBRE 2022

APERÇU - TRAVAUX SUR LES PISTES EN 2023

Dans le but de maintenir ses installations aux normes de fiabilité et de sécurité, ADM effectue chaque année des travaux sur les pistes. Voici un aperçu des travaux qui sont planifiés en 2023.

Piste nord – finalisation des travaux pour la réhabilitation de la piste :

- La piste nord sera fermée du 13 mars au 23 juin
- Du 11 septembre au 17 novembre, des travaux seront effectués sur la voie de circulation Bravo – la piste demeurera ouverte pendant ces travaux. Toutefois l'assignation des pistes en vents nord-est sera modifiée.

Lors de la fermeture de la piste nord au printemps 2022, NAV CANADA a mis en place des trajectoires alternatives de départ afin d'assurer la fluidité des opérations pendant les heures de pointe. Rappelons que ces procédures ne sont pas utilisées la nuit. Des rencontres publiques virtuelles pour informer les citoyens ont eu lieu en mars 2022.

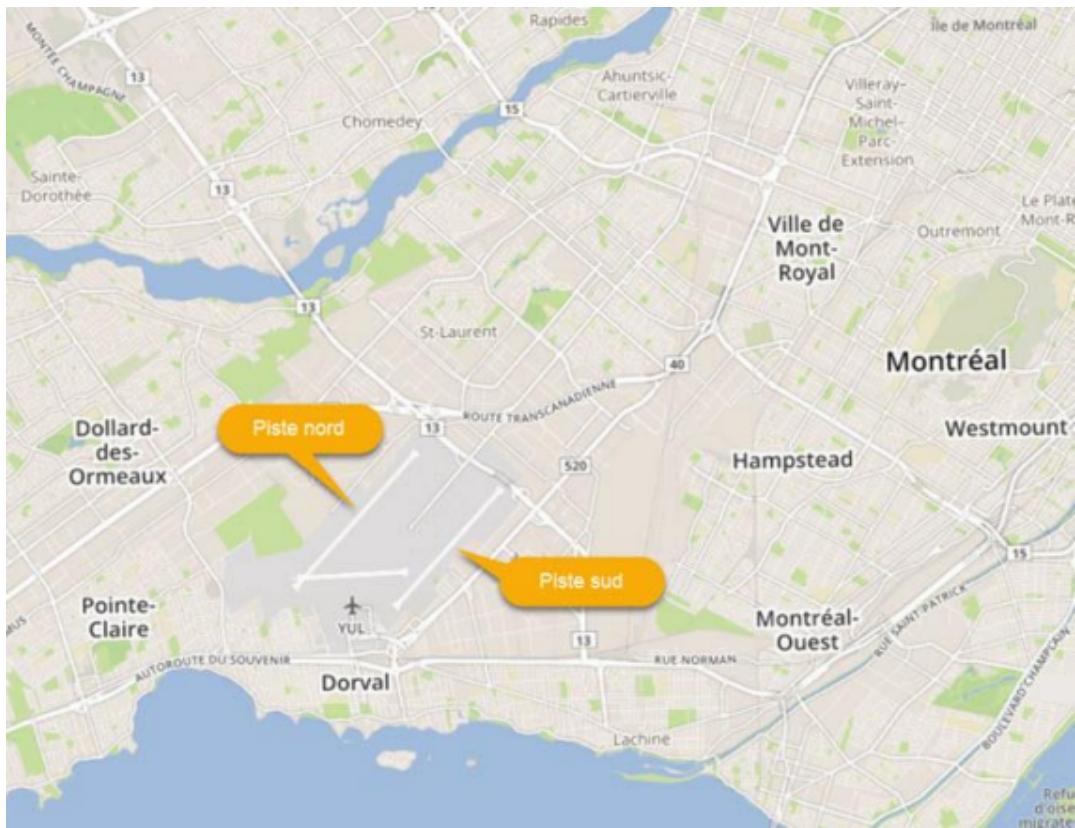
Pour des raisons de sécurité, NAV CANADA gardera ces trajectoires alternatives de départ disponibles durant la transition hivernale. En effet, il est préférable pour les unités de contrôle aérien de limiter les changements aux procédures pour une période de courte durée, considérant la charge de travail et l'entraînement requis.

Pour plus d'information sur ces trajectoires, vous pouvez consulter la section des [rencontres d'information](#) du site web d'ADM.

Piste sud :

- Des travaux de réfection qui engendreront la fermeture de la piste pour quelques jours seront effectués – dates à confirmer.

Des infolettres supplémentaires seront envoyées en 2023 avec plus d'information sur les travaux et les impacts sur l'utilisation des pistes.



[WebTrak](#) demeure l'outil de référence pour le climat sonore. Il affiche presque en temps réel les trajectoires, les types d'aéronefs, leur altitude ainsi que les niveaux de bruit enregistrés aux stations de mesure de bruit et vous permet de facilement rapporter un vol. De plus, des messages de fermetures ponctuelles de très courte durée ou toute autre information qui affecte l'assignation des pistes y sont affichés.

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à nous contacter à info@admtl.com.

Pour recevoir l'infolettre, veuillez écrire à info@admtl.com.



Si vous ne désirez plus recevoir cette infolettre, SVP voir le lien de désabonnement en bas de page. Merci.



SOUNDSCAPE - DECEMBER 20, 2022

OVERVIEW - WORK ON THE RUNWAYS IN 2023

In order to maintain its facilities to reliability and safety standards, ADM carries out every year work on its runways. Following is an overview of the work planned for 2023.

North runway – Finalization of works for the rehabilitation of the runway:

- The north runway will be closed from March 13 to June 23
- From September 11 to November 17, work will be carried out on Bravo taxiway – the runway will remain open during the work. However, runway use in northeasterly winds will be modified.

During the closure of the north runway in the spring of 2022, NAV CANADA put in place alternative departure flight paths to ensure fluidity of operations in peak hours. These procedures are not used at night. Virtual public meetings were held in March 2022 to inform citizens.

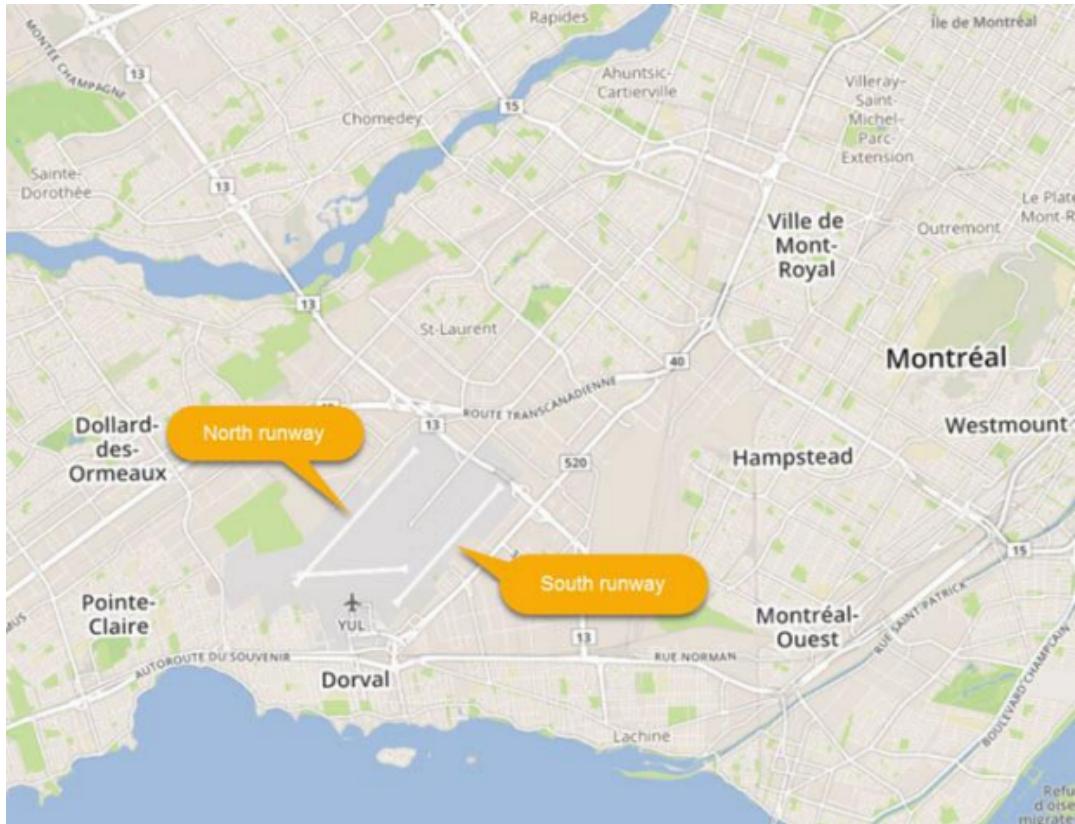
For safety reasons, NAV CANADA will keep these alternative departure flight paths available during the winter transition. Indeed, it is preferable for air traffic control units to limit changes to procedures for short periods of time, considering the workload and training required.

For more information on these flight paths, you can consult the [Information Meetings](#) section of ADM's website.

South runway:

- Repair work which will require the closure of the runway for a few days will be carried out – dates to be confirmed.

Additional Newsletters will be sent in 2023 with more details on the work and the impacts on runway use.



[WebTrak](#) remains the soundscape reference tool. It displays almost in real time flight tracks, aircraft type, their altitude, as well as the noise levels recorded at the noise monitoring stations and allows you to easily report a flight. In addition, messages on short-term runway closures or any other information that affect runway use are posted on WebTrak.

If you have any questions, don't hesitate to contact us at info@admtl.com.

If you would like to subscribe to this newsletter, please write to: info@admtl.com.

